

Vorwort

Ignaz Reimann wurde am 27. Dezember 1820 in Albendorf (Kreis Glatz, Schlesien) geboren und starb am 17. Juni 1885 in Rengersdorf, wo er als Chorregent und Schuldirektor gewirkt hatte. Er verkörpert in idealer Weise den Typus des im volkstümlichen Stil komponierenden Lehrer-Kantors in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Reimann schrieb vornehmlich vokale Kirchenmusik in Form von einfachsten liturgischen Gebrauchsstücken bis hin zu groß besetzten Orchestermessen. Von seinen zahlreichen, größtenteils ungedruckten Messen gehörten die Pastoralmissen in seiner schlesischen Heimat zu den meistgesungenen; sie erfreuen sich seit Jahren – nun im gesamten deutschsprachigen Raum – großer Beliebtheit.

Reimanns bekannteste Messe ist die Pastoralmesse in C-Dur, auch *Christkindlmesse* genannt. Zusammen mit dem Lied *Stille Nacht* von Robert Führer und dem *Transeamus* von Joseph Schnabel (erschieden im gleichen Verlag unter den Nummern 1002 bzw. 1195) wurde sie traditionell in Wünschelburg, Grafschaft Glatz, am Heiligen Abend gesungen. Von Wünschelburg ausgehend entstand unter dem Begriff *Wünschelburger Christnacht* eine musikalische Tradition, die in vielen Teilen Schlesiens gepflegt wurde.

Entsprechend den zeitgenössischen Gepflogenheiten ließ Reimann einige Textstellen im Gloria und Credo unvertont. In der vorliegenden Neuauflage wurden diese Passagen vom Herausgeber im liturgischen Sinne ergänzt.

Durch den eigens erstellten zweiten Orgelpart ist auch eine Aufführung mit Orgel allein möglich.

Bonn, im August 1991

Josef Lammerz



Weitere Kompositionen von Ignaz Reimann im Verlag Dr. J. Butz (Auswahl):

Festmesse in C (Soli, SATB, Orgel und Orchester oder Orgel allein).....	Verl.-Nr. BU 1542
Kurze Festmesse in A/D op. 113 (SATB und Orgel)	Verl.-Nr. BU 1284
Kurze Festmesse in A/D op. 113 (SABar und Orgel).....	Verl.-Nr. BU 1520
Kurze Festmesse in F (SATB, Orgel und Orchester oder Orgel allein) ...	Verl.-Nr. BU 1888
Pastoralmesse in C (Christkindlmesse) op. 110 (Soli (ad lib.), SATB, Orgel und Orchester oder Orgel allein).....	Verl.-Nr. BU 1197
Pastoralmesse in C (Christkindlmesse) op. 110 (Soli (ad lib.), SABar, Orgel und Orchester oder Orgel allein).....	Verl.-Nr. BU 1511
Pastoralmesse in F (Messe für die Heilige Christnacht) (Soli, SATB, Orgel und Orchester oder Orgel allein).....	Verl.-Nr. BU 1159
Pastoralmesse in G (SATB, Orgel und Orchester oder Orgel allein)	Verl.-Nr. BU 1504
Pastoralmesse in G/D (SATB, Orgel und Orchester oder Orgel allein) ...	Verl.-Nr. BU 1914
←—————→	
Ave Maria (SABar und Orgel)	Verl.-Nr. BU 1333
Ave Maria (SATB und Orgel).....	Verl.-Nr. BU 2289
Regina coeli lactare (SATB und Orgel).....	Verl.-Nr. BU 1562
Te Deum (SATB, Orchester und Orgel oder mit Orgel allein)	Verl.-Nr. BU 2216
Zwei Weihnachtsgradualien (SATB, Orgel und Orchester oder mit Orgel allein).....	Verl.-Nr. BU 2147



Pastoralmesse in C

(Christkindlmesse)



Kyrie

Ignaz Reimann, op. 110

Larghetto

Flöte

Klarinetten

Hörner
Hörner klingen eine Oktave tiefer als notiert

Larghetto

Violine I
p dolce

Violine II
p dolce

Viola
p

Violoncello
Kontrabass
p

Larghetto

Sopran
Alt

Tenor

Bass

Larghetto

Orgel
(mit
Orchester)
p dolce

Solo *tr*

Larghetto

Orgel
(ohne
Orchester)
p dolce

6

Fl.

Kl.

Hn.

p

VI. I

fz

VI. II

fz

Vla.

fz

Vc.
Kb.

S.
A.

[Solo] *p*

[Solo] *p*

Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son, e -

T.

B.

6

tr

Org. mit Orch.

6

Org. ohne Orch.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 4 at the top left, contains measures 6 through 11. The score is arranged in systems. The first system includes staves for Flute (Fl.), Clarinet (Kl.), Horn (Hn.), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), and Violoncello/Double Bass (Vc. Kb.). The second system includes staves for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The third system includes staves for Organ with Orchestra (Org. mit Orch.) and Organ without Orchestra (Org. ohne Orch.). The vocal soloist (S. A.) begins in measure 6 with the lyrics 'Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son, e -'. The organ part (Org. ohne Orch.) features a trill (tr) in measure 6. Dynamics include piano (*p*) and fortissimo (*fz*). The score is written in a common time signature.

12

Fl.

Kl.

Hn.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc. Kb.

S. A.

T.

B.

Org. mit Orch.

Org. ohne Orch.

p

cresc.

cresc.

[Tutti]

lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son,

[Tutti]

Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son,

[Tutti]

Ky - ri - e e - lei - son, e - lei - son,

cresc.

Gloria

Allegro

Flöte

Klarinetten

Hörner

Allegro

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello
Kontrabass

Allegro

Sopran
Alt

Tenor

Bass

Glo - ri - a in ex - cel - sis, glo - ri - a in ex -

Glo - ri - a in ex - cel - sis, glo - ri - a in ex -

Glo - ri - a in ex - cel - sis, glo - ri - a in ex -

Allegro

Orgel
(mit
Orchester)

Allegro

Orgel
(ohne
Orchester)

Credo

**Allegro moderato**

Flöte

Klarinetten

Hörner

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello
Kontrabass

mf dolce

mf dolce

mf dolce

mf dolce

mf dolce

Allegro moderato

Sopran
Alt

Tenor

Bass

mf dolce

mf dolce

mf dolce

Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem cae - li et ter -

Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem cae - li et ter -

Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem cae - li et ter -

Allegro moderato

Orgel
(mit
Orchester)

mf dolce

Allegro moderato

Orgel
(ohne
Orchester)

mf dolce

Sanctus

Andante

Flöte
Klarinetten
Hörner
Violine I
Violine II
Viola
Violoncello
Kontrabass
Sopran
Alt
Tenor
Bass
Orgel (mit Orchester)
Orgel (ohne Orchester)

San - ctus, San - ctus, San - ctus

San - ctus, San - ctus, San - ctus

San - ctus, San - ctus, San - ctus

Allegro

Fl.

Klar.

Hrn.

Allegro

VI. I

VI. II

Vla.

Vc. Kb.

f

Allegro

S. A.

Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et

T.

Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et

B.

Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cae - li et

f

Allegro

Org. mit Orch.

f

Allegro

Org. ohne Orch.

f

Agnus Dei

Adagio

Flöte

Klarinetten

Hörner

Adagio

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello
Kontrabass

Adagio

Sopran
Alt

Tenor

Bass

A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di:

Adagio

Orgel
(mit
Orchester)

Adagio

Orgel
(ohne
Orchester)

5

Fl.

Klar.

Hrn.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.
Kb.

p

S.
A.

p

mi - se - re - re no - bis.

T.

p

mi - se - re - re no - bis.

B.

p

mi - se - re - re no - bis.

5

Org.
mit
Orch.

p

5

Org.
ohne
Orch.

p